

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Modification N° 1

Février 1973

**à la Publication 74
(Deuxième édition - 1963)**

Amendment No 1

February 1973

**to Publication 74
(Second edition - 1963)**

Méthode pour évaluer la stabilité à l'oxydation des huiles isolantes

Method for assessing the oxidation stability of insulating oils

Les modifications contenues dans le présent document ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois

The amendments contained in this document have been approved under the Six Months' Rule

Les projets de modifications, discutés par le Sous-Comité 10A du Comité d'Etudes N° 10, furent diffusés en octobre 1971 pour approbation suivant la Règle des Six Mois

The draft amendments, discussed by Sub-Committee 10A of Technical Committee No 10, were circulated for approval under the Six Months' Rule in October 1971



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique y compris la photocopie et les microfilms sans l'accord écrit de l'éditeur

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means electronic or mechanical including photocopying and microfilm without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

MODIFICATION N° 1 À LA PUBLICATION 74 DE LA CEI:
MÉTHODE POUR ÉVALUER LA STABILITÉ À L'OXYDATION
DES HUILES ISOLANTES

(Deuxième édition - 1963)

Page 6

3 Récipient d'essai

Durant une période de deux ans, deux récipients d'essai pourront être utilisés au choix:

- a) Le récipient d'essai dont la description est donnée à l'article 3 de la Publication 74;
- b) Le récipient d'essai décrit dans cette modification

Durant cette période, en cas de contestation, seul le récipient dont la description est donnée dans la Publication 74 sera utilisé

Si, après cette période de transition, aucune objection n'a été formulée concernant l'utilisation du récipient décrit dans cette modification, seul ce récipient sera autorisé et l'article 3 de la Publication 74 sera alors remplacé par le texte suivant

3 Récipient d'essai

Ce récipient est un tube d'essai en verre au borosilicate ou en verre neutre équipé d'un rôdage B 24 et dont les dimensions sont les suivantes

longueur totale:	210 ± 2 mm
diamètre extérieur	26 ± 0,5 mm
épaisseur de la paroi	1,4 ± 0,2 mm
hauteur de la tête	28 ± 2 mm
tube d'arrivée d'oxygène	
— diamètre extérieur	5,0 ± 0,4 mm
— épaisseur de la paroi	0,8 ± 0,1 mm

Ce tube est équipé d'une tête du type Diechsel à laquelle est soudé le tube d'arrivée d'oxygène qui plonge dans le récipient d'essai jusqu'à 2-3 mm du fond de celui-ci et dont l'extrémité se termine par un biseau faisant un angle de 60° avec l'axe horizontal (voir figure 1, page 4)

Page 8

5 Tube d'amenée d'oxygène

Cet article est supprimé

**AMENDMENT No 1 TO IEC PUBLICATION 74:
METHOD FOR ASSESSING THE OXIDATION STABILITY
OF INSULATING OILS**

(Second edition - 1963)

Page 7

3 Test vessel

During a period of two years, either of two types of test vessels may be used

- a) Test vessel described in Clause 3 of Publication 74,
- b) Test vessel described in this amendment

During this period, only the test vessel described in Publication 74 shall be used in case of dispute

If, after this transition period, no objection has been formulated concerning the use of the test vessel described in this amendment, only this test vessel shall be allowed and *Clause 3 of Publication 74 shall then be replaced by the following text*

3 Test vessel

This consists of borosilicate or neutral glass test tube, provided with a B 24 cone, of the following dimensions:

over-all length:	210 ± 2 mm
external diameter:	26 ± 0.5 mm
wall thickness:	1.4 ± 0.2 mm
height of the head:	28 ± 2 mm
oxygen inlet tube:	
— external diameter:	5.0 ± 0.4 mm
— wall thickness:	0.8 ± 0.1 mm

This test tube is fitted with a Drechsel head to which is attached the inlet tube which extends to within 2-3 mm of the bottom and has its end ground at an angle of 60° to the horizontal axis (see Figure 1, page 4)

Page 9

5 Oxygen lead-in tube

This clause is deleted
